

You may check the emission limit of your vehicle with the following information of it:

- Category (e.g. Petrol Private Car, Petrol Goods Vehicle, LPG Taxi or LPG/Petrol Light Bus)
- Manufacture Year
- Reference Mass (RW)¹
- Maximum Mass (Design Weight, DW)²

(Refer to manufacturers' information on your car's reference and maximum masses)

您可以利用以下車輛參數，知悉閣下之車輛的排放限值：

- 種類 (如：汽油私家車、汽油貨車、石油氣的士或石油氣/汽油小巴)
- 製造年份
- 參考質量¹
- 最高質量 (設計重量)²

(請參閱廠方有關車輛的參考及最高質量資料)

Example: a private car manufactured in 2008 with RW = 1,650 Kg and DW = 2.6 tonnes (refer to 6th row of the table 1.4),

⇒ the emission limits of HC, CO and NOx are 0.26, 3.62 and 0.2. g/km respectively.

例如：私家車製造年份是 2008、參考質量 1,650 千克及設計重量 2.6 公噸 (參照參考表 1.4 第六行)，

⇒ 碳氫化合物、一氧化碳及氮氧化物之排放限值分別為 0.26, 3.62 及 0.20 克/千米。

Vehicle Category:

車輛種類:

Petrol Private Car
汽油私家車

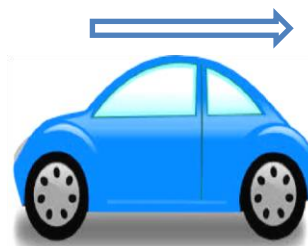
Vehicle Information:

車輛參數:

Year = 2008
RW = 1,650 Kg
DW = 2.6 tonnes

Refer to 6th row of table 1.4

參照參考表 1.4 第六行



Emission Limits:

排放限值:

HC ≤ 0.26 g/km
CO ≤ 3.62 g/km
NOx ≤ 0.20 g/km

1.2 私家車 -由 1992 年 1 月 1 日到 2001 年 1 月 1 日之前製造
Private Car - Manufacture date on or after 01/01/1992 and before 1/1/2001

車輛之最高質量 Vehicle Maximum Mass	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
<= 2.5 tonnes or <= 6 passengers incl. driver <=2.5 公噸 或 <= 6 位乘客包括司機		01/01/1992 - 31/12/1997	-	5.44	-	1.94
		01/01/1998 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
> 2.5 tonnes or > 6 passengers incl. driver	RW <=1250	01/01/1992 - 31/12/1998	-	5.44	-	1.94
		01/01/1999 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
> 2.5 公噸 或 > 6 位乘客包括司機	RW >1250 and RW <=1700	01/01/1992 - 31/12/1999	-	10.34	-	2.80
		01/01/2000 - 31/12/2000	-	8.00	-	1.20
	RW >1700	01/01/1992 - 31/12/1999	-	13.80	-	3.40
		01/01/2000 - 31/12/2000	-	10.00	-	1.40

1.3 私家車 - 由 2001 年 1 月 1 日到 2002 年 1 月 1 日之前製造
Private Car - Manufacture date on or after 01/01/2001 and before 1/1/2002

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
<=2.5	-	0.40	4.60	0.30	-
>2.5	RW <=1250	-	4.40	-	1.00
	RW >1250 and RW <=1700	-	8.00	-	1.20
	RW >1700	-	10.00	-	1.40

1.4 私家車 - 在 2002 年 1 月 1 日或之後製造的私家車
Private Car - Manufacture date on or after 01/01/2002

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NO _x [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NO _x [g/km]
<=2.5	-	01/01/2002 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
		On or after 01/01/2006	0.20	2.00	0.16	-
>2.5	RW <=1305	01/01/2002 - 31/12/2006	0.40	4.60	0.30	-
		On or after 01/01/2007	0.20	2.00	0.16	-
	RW >1305 and RW <=1760	01/01/2002 - 31/12/2006	0.50	8.34	0.36	-
		On or after 01/01/2007	0.26	3.62	0.20	-
	RW >1760	01/01/2002 - 31/12/2006	0.58	10.44	0.42	-
		On or after 01/01/2007	0.32	4.54	0.22	-

2.2 貨車 - 由 1992 年 1 月 1 日到 1996 年 1 月 1 日之前製造
 Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/1992 and before 1/1/1996

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NO _x [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NO _x [g/km]
DW <=2.5	RW <=1250	-	5.44	-	1.94
	RW >1250 and RW <=1700	-	10.34	-	2.80
	RW >1700	-	13.80	-	3.40
DW >2.5 and DW <= 3.5	RW <= 1 020	-	28.63	-	9.38
	RW <= 1 250	-	33.07	-	10.12
	RW <= 1470	-	37.51	-	10.86
	RW <= 1700	-	41.46	-	11.60
	RW <= 1930	-	45.90	-	12.34
	RW <= 2150	-	49.85	-	13.08
	RW > 2150	-	54.29	-	13.82

2.3 貨車 - 由 1996 年 1 月 1 日到 2000 年 12 月 31 日製造
 Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/1996 and on before 31/12/2000

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
RW <=1250	01/01/1996 - 31/12/1998	-	5.44	-	1.94
	01/01/1999 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
RW >1250 and RW <=1700	01/01/1996 - 31/12/1999	-	10.34	-	2.80
	01/01/2000 - 31/12/2000	-	8.00	-	1.20
RW >1700	01/01/1996 - 31/12/1999	-	13.80	-	3.40
	01/01/2000 - 31/12/2000	-	10.00	-	1.40

2.4 貨車 - 由 2001 年 1 月 1 日到 2005 年 12 月 31 日製造
 Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2001 and on before 31/12/2005

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
RW <=1305	01/01/2001 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
RW >1305 and RW <=1760	01/01/2001 - 31/12/2001	-	8.00	-	1.20
	01/01/2002 - 31/12/2005	0.50	8.34	0.36	-
RW >1760	01/01/2001 - 31/12/2001	-	10.00	-	1.40
	01/01/2002 - 31/12/2005	0.58	10.44	0.42	-

2.5 貨車 - 由 2006 年 1 月 1 日到 2006 年 12 月 31 日製造
 Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2006 and on before 31/12/2006

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]
DW ≤ 1.7	RW ≤ 1305	0.20	2.00	0.16
1.7 < DW ≤ 3.5	RW ≤ 1305	0.40	4.60	0.30
	RW >1305 and RW ≤1760	0.50	8.34	0.36
	RW > 1760	0.58	10.44	0.42

2.6 貨車 - 在 2007 年 1 月 1 日或之後製造
 Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2007

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]
RW ≤ 1305	0.20	2.00	0.16
RW >1305 and RW ≤1760	0.26	3.62	0.20
RW > 1760	0.32	4.54	0.22

3.1 的士(石油氣) Taxi (LPG)

製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
On or before 31/12/2003 在 2003 年 12 月 31 日或之前	-	4.40	-	1.00
01/01/2004 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
On or after 1/1/2006# 在 2006 年 1 月 1 日或之後*	0.20	2.00	0.16	-

4.1 小巴(石油氣及汽油) Light Bus (LPG and petrol)

Date of manufacture	HC [g/km]	CO [g/km]	NOx [g/km]
On or before 30/9/2006 在 2006 年 9 月 30 日或之前	2.4	14	2.4
On or after 1/10/2006# 在 2006 年 10 月 1 日或之後*	1.2	14	1.2

備註 Remarks :

1. DW (Design Weight 車輛之設計重量) means, in relation to a particular motor vehicle, the maximum design loaded vehicle weight recommended by its manufacturer for motor vehicles of the same class or description as the particular vehicle 設計重量為車廠對該類車輛建議之最大設計負重。
 2. RW (Vehicle Reference Mass 車輛之參考質量) means the mass of the vehicle in running order less the uniform mass of the driver of 75 kg and increased by a uniform mass of 100 kg. 車輛之參考質量為該車輛能夠駕駛狀況下的質量減去司機之標準質量 75 千克，再加標準質量 100 千克。
- # These are the draft emission requirements. Requirements subject to revision when more appropriate information becomes available.
這是草擬排放要求。有關要求會在獲得更多適當資料時加以修訂。